



RECEPTION  
FRONT OFFICE

HOUSE KEEPING

RESTAURANTS  
BARS

Tourism and Hospitality are important generators of economic growth, considerable revenue stream, employment opportunities, and socioeconomic integration in Europe.

### LET THE NUMBERS SPEAK!

In 2010, for example, more than **9.000.000 persons were employed** in the tourism industry.



This means that the tourism sector is also capable of creating **100.000 new jobs per year.**

With **2.000.000** enterprises in Europe, the tourism sector is responsible for **7.000.000** jobs in the core industry and **20.000.000** jobs in total with the related economy.

However, since European tourism is largely a small and medium-sized tourism industry, often employers lack proper training programs necessary for the advancement of the skills and competences of their employees whereas larger hotel chains have Human Resources Development structures including in-house and on-the-job-training.

#### ► This is what the EUROPEAN PROJECT CORE-VET is all about

Providing VET possibilities and better employment opportunities in tourism for unemployed people and underperforming employees with limited qualifications, by improving their skills and competences in three occupational areas: Reception and Front office Services, House Keeping Services, and Restaurant and Bar Services.

CORE-VET will produce an innovative **training tool** accessible through an interactive **e-learning platform** providing a flexible, user friendly and self-development environment for the learners focusing especially on the context of their professional activity. Videos, animations and various visual aids are the e-learning platform's basic characteristics aiming to facilitate the training process.

Targeting to **better employment opportunities** in tourism and hospitality, **8 partners** from Croatia, Cyprus, Greece, Romania, and Austria join their expertise to design and develop an interesting training material fulfilling the unemployed people and underperforming employees in tourism and hospitality sector needs.



RECEPCIJA

DOMAĆINSTVO

RESTORAN I BAR

Turizam i ugostiteljstvo važan su pokretač ekonomskog rasta, značajan izvor prihoda i radnih mjesta te mehanizam socio-ekonomske integracije u Europi.

### NEKA BROJEVI GOVORE!

Primjerice, u 2010. u turizmu je bilo zaposleno više od **9.000.000** ljudi.



To znači da je turistički sektor sposoban kreirati **100.000 novih radnih mjesta godišnje.**

S **2.000.000** poduzeća u Europi, turistički sektor odgovoran je za **7.000.000** radnih mjesta te, posredno, **20.000.000** radnih mjesta koja o njemu ovise.

Ipak, budući da u europskom turizmu posluju uglavnom mali i srednji poduzetnici, poslodavcima često nedostaju odgovarajući programi za razvoj vještina i kompetencija njihovih djelatnika, dok veliki hotelski lanci imaju uspostavljenu strukturu za razvoj ljudskih resursa uključujući vlastite programe usavršavanja i obuke na radnom mjestu.

#### ► Upravo zato je osmišljen EUROPSKI PROJECT CORE-VET

Osigurati nezaposlenima te dijelu zaposlenih bez potrebnih kvalifikacija mogućnost strukovnog obrazovanja i bolje mogućnosti zapošljavanja unapređenjem njihovih vještina i kompetencija za obavljanje poslova u recepcijskom poslovanju, domaćinstvu te restoranu i baru.

CORE-VET će proizvesti inovativne obrazovne materijale dostupne kroz interaktivnu **platformu za e-učenje** koja će biti laka za korištenje, fleksibilna i poticati samorazvoj polaznika u kontekstu njihove profesionalne aktivnosti. Video, animacija i razni vizualni alati bit će temeljna obilježja ove platforme e-učenja osmišljena tako da potiču ovaj obrazovni proces.

Težeći **unaprijediti mogućnosti zapošljavanja** u turizmu i ugostiteljstvu, **8 partnera** iz Hrvatske, Cipra, Grčke, Rumunjske i Austrije udružili su svoju stručnost kako bi osmislili i razvili inovativne obrazovne materijale koji će zadovoljiti obrazovne potrebe nezaposlenih osoba koji žele raditi u turizmu i ugostiteljstvu te dijela zaposlenih u ovom sektoru čije su mogućnosti razvoja i napredovanja ograničene uslijed nedostatka odgovarajućih vještina, znanja i kompetencija.



ΥΠΟΔΟΧΗ

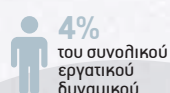
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΟΡΟΦΩΝ

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ & ΜΠΑΡ

Ο τουριστικός και ξενοδοχειακός κλάδος αποτελούν μοχλό οικονομικής ανάπτυξης, πηγή εσόδων, απασχόλησης και κοινωνικοοικονομικής ολοκλήρωσης στην Ευρώπη.

### ΑΣ ΜΙΛΗΣΟΥΝ ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ!

Το 2010, περισσότερα από **9.000.000 άτομα** απασχολούνταν στην τουριστική βιομηχανία.



Ο τουριστικός κλάδος έχει δυναμική δημιουργίας **100.000 νέων θέσεων εργασίας** το χρόνο.

Με **2.000.000** επιχειρήσεις στην Ευρώπη, ο τουριστικός κλάδος απαρτίζει **7.000.000** θέσεις εργασίας στην τουριστική βιομηχανία και **20.000.000** θέσεις εργασίας σε σχετικές οικονομικές δραστηριότητες.

Καθώς η ευρωπαϊκή τουριστική βιομηχανία απαρτίζεται κυρίως από μικρομεσαίες επιχειρήσεις, οι εργοδότες συχνά δεν έχουν πρόσβαση σε κατάλληλα προγράμματα κατάρτισης για τη βελτίωση των δεξιοτήτων και των ικανοτήτων των εργαζομένων τους. Αντίθετα, μεγαλύτερες ξενοδοχειακές αλυσίδες διαθέτουν δομές ανάπτυξης ανθρώπινου δυναμικού, που περιλαμβάνουν ενδοεπιχειρησιακά προγράμματα και εκπαίδευση.

#### ► Αυτό είναι και ο σκοπός του ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΕΡΓΟΥ CORE-VET

Να προσφέρει δυνατότες επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και καλύτερες ευκαιρίες απασχόλησης στον τομέα του τουρισμού για τους άνεργους και για εκείνους τους εργαζομένους που διαθέτουν περιορισμένα προσόντα και χαμηλή απόδοση, βελτιώνοντας τις γνώσεις και τις δεξιότητές τους σε τρεις επαγγελματικές κατηγορίες: Υπηρεσίες Υποδοχής, Οροφοκομίας και Χώρων Μαζικής Εστίασης και Μπαρ.

Το CORE-VET θα παράγει ένα καινοτόμο **εκπαιδευτικό εργαλείο** που θα είναι διαθέσιμο μέσω διαδραστικής **ηλεκτρονικής πλατφόρμας**, και το οποίο θα παρέχει ένα ευέλικτο, φιλικό προς τον χρήστη περιβάλλον προσωπικής ανάπτυξης, εστιάζοντας στις συνθήκες της επαγγελματικής δραστηριότητας του. Η εκπαιδευτική διαδικασία θα διευκολύνεται από βίντεο, κινούμενα σχέδια και άλλα οπτικά βοηθήματα.

Στοχεύοντας σε **καλύτερες ευκαιρίες απασχόλησης** στον τουριστικό και ξενοδοχειακό κλάδο, **8 εταίροι** από την Κροατία, την Κύπρο, την Ελλάδα, τη Ρουμανία και την Αυστρία ενώνουν την πείρα τους για το σχεδιασμό και την ανάπτυξη ενδιαφέροντος εκπαιδευτικού υλικού που θα ανταποκρίνεται στις ανάγκες των ανέργων και των εργαζομένων με χαμηλό επίπεδο προσόντων στον τουριστικό και ξενοδοχειακό κλάδο.



### PARTNERS

**institute for tourism**  
www.iztztg.hr

**militos**  
Emerging Technologies & Services  
www.militos.org

**HTS**  
Hrvatski Turistički Savez  
www.hts-zagreb.hr

**BEST**  
www.best.at

**HELLENIC AMERICAN UNION**  
www.hau.gr

**INTERCOLLEGE**  
www.intercollege.ac.cy

**RND**  
www.rndo.eu

**STEJAR**  
www.stejar.eu

**WWW.COREVET.EU**

**f** @corevetEU    **t** @CORE\_VET    **in** @groups/COREVET

Lifelong Learning Programme  
This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



### EMPFANG FRONT OFFICE

### HOUSE KEEPING

### RESTAURANTS BARS

Tourismus und Hotellerie sind signifikante Triebkräfte für Wirtschaftswachstum, Beschäftigung und sozio-ökonomische Integration in Europa.

## LASSEN WIR DIE ZAHLEN SPRECHEN!

Im Jahr 2010 waren, zum Beispiel, **mehr als 9.000.000 Menschen in der Tourismusindustrie beschäftigt**.  
 Das heißt, dass **der Tourismus imstande ist, jährlich 100.000 neue Arbeitsplätze zu schaffen**.  
 Mit **2.000.000 Unternehmen** in Europa ist der Tourismussektor für **7.000.000 Arbeitsplätze** in der Kernbranche und **20.000.000 Arbeitsplätze** in angrenzenden Branchen verantwortlich.

Da der europäische Tourismus jedoch fast ausschließlich aus klein- und mittelständischen Unternehmen besteht, mangelt es den Arbeitgebern oft an Zugang zu ordnungsgemäßen Schulungs- und Weiterbildungsprogrammen, die für die Weiterentwicklung der Fähigkeiten und Kompetenzen ihrer MitarbeiterInnen nötig wären. Größere Hotelketten verfügen jedoch über HR-Entwicklungsstrukturen, die ihnen ermöglichen, in-house und on-the-job Trainings durchzuführen.

### Dies ist, worum es bei dem EUROPÄISCHEN PROJEKT CORE-VET geht

Berufsbildungs- und Trainingsmöglichkeiten und bessere Beschäftigungsmöglichkeiten für arbeitslose Personen und unterdurchschnittliche abscheidende, gering qualifizierte Arbeitskräfte im Tourismus, durch die Verbesserung ihrer benötigten Fähigkeiten und Kompetenzen in drei Beschäftigungsbereichen, zur Verfügung zu stellen: Empfangs- und Front Office-Dienste, House-Keeping-Dienste, und Restaurant- und Bardienste.

CORE-VET wird ein innovatives Trainingstool entwickeln, das über eine interaktive e-Learning Plattform zugänglich ist und eine flexible, nutzerfreundliche Umgebung für Lernende schafft, deren Fokus besonders auf dem Kontext der beruflichen Tätigkeiten der Lernenden liegt. Videos, Animationen und visuelle Hilfsmittel sind die Hauptmerkmale der e-Learning Plattform, die den Trainingsprozess für die Lernenden vereinfachen wird.

Mit dem Ziel, **bessere Beschäftigungsmöglichkeiten** in Tourismus und Hotellerie zu schaffen, vereinen **8 Partner** aus Griechenland, Kroatien, Österreich, Rumänien und Zypern Österreich ihre Kompetenzen, um interessante Trainingsmaterialien zu entwerfen und entwickeln, die die Bedürfnisse von arbeitslosen oder unterdurchschnittlich abscheidenden Personen in Tourismus und Hotellerie erfüllen.



### RECEPTIE SI SERVICII DE FRONT OFFICE

### MENAJ

### RESTAURANTE SI BARURI

Turismul si Ospitalitatea sunt generatoare importante ale cresterii economice, a unui flux de venituri considerabile, precum si a oportunitatilor de angajare si integrare socio-economica in Europa.

## SA VORBEASCA CIFRELE!

In 2010, de exemplu, mai mult de **9.000.000 de persoane au fost angajate in industria turismului**.  
 Acest lucru inseamna ca sectorul turismului este, de asemenea, **capabil de a crea 100.000 de noi locuri de munca pe an**.  
 Cu **2.000.000 de intreprinderi** in Europa, sectorul turismului este responsabil pentru cele **7.000.000 de locuri de munca** existente in industria de baza si **20.000.000** in total cu economia aferenta.

Cu toate acestea, deoarece turismul european este in mare masura o industrie a turismului de dimensiuni mici si mijlocii, de multe ori angajatorii nu dispun de programe de formare profesionala adecvate necesare pentru imbunatatirea abilitatilor si competentelor angajatilor lor, iar lanturile hoteliere mai mari dispun de structuri de dezvoltare a Resurselor Umane, inclusiv instruire interna si profesionala.

### Exact asta inseamna PROIECTUL EUROPEAN CORE-VET

furnizarea de posibilitati de educatie si formare, oportunitati mai bune de angajare in turism pentru someri si angajati neperformanti cu calificari limitate, prin imbunatatirea abilitatilor si competentelor in trei domenii profesionale: Receptie si Servicii de Front Office, Servicii de Menaj, precum si Servicii de Restaurant si Bar.

CORE-VET va produce un instrument de formare inovatoare, accesibil prin intermediul unui e-learning interactiv, oferind un mediu flexibil, usor de utilizat de auto-dezvoltare pentru cursanti, concentrandu-se in special pe activitatea lor profesionala. Videoclipurile, animatiile si diversele ajutoare vizuale sunt caracteristicile platformei de e-learning de baza care faciliteaza procesul de instruire.

Vizand **oportunitati de angajare mai bune** in turism si ospitalitate, **8 parteneri** din Croatia, Cipru, Grecia, Romania si Austria isi unesc experienta lor pentru proiectarea si dezvoltarea unui material de instruire interesant in serviciul somerilor si angajatilor cu slabe performante in sectorul de turism si ospitalitate.